

# HERE TO PARTICIPATE!

DAS REFUGEE-BUDDYPROGRAMM  
DER GEW-HAMBURG

## Here to participate

«در اینجا برای مشارکت» یک شبکه در درون اتحادیه آموزش و پرورش هامبورگ می باشد که از کارکنان آموزشی، با و یا بدون پیشینه پناهنچویی، تشکیل شده است. هدف این شبکه ارائه همکاری در زمینه های آموزشی و حمایت از ساختارهای لازم در این زمینه می باشد.

پس از این که تیم کاری تا ماه می تجربیاتی به دست آورد، این برنامه وارد دوره بعدی برای سال تحصیلی ۲۰۱۶/۲۰۱۷ می گردد. همه همکاران علاقه مند به این گردهمایی در ۱۹ سپتامبر دعوت شده اند. در این جا ما می خواهیم درباره تجربیات کار خود در „Buddy- Team“ و چگونگی ادامه کار تبادل نظر کنیم. علاوه بر آن، امکان تشکیل کارگروه های جدید نیز وجود دارد.

کسانی که علاقه مند به همکاری در "here to participate" هستند، می توانند با ارسال شرح مختصری از زمینه علاقه همکاری خود به [buddyprogramm@gew-hamburg.de](mailto:buddyprogramm@gew-hamburg.de) ثبت نام کنند.

علاوه بر این ما به افرادی که بتوانند ترجمه کنند، نیازمندیم. از جمله خواستار آن "GEW-Refugee Buddy-Programm" است که نهادهای آموزشی، آموزگاران پناهنچویی را که مایل به کار در زمینه آموزشی هستند، در نهادهای خود آموزش دهند.

ما به عنوان اتحادیه، یک نهاد دولتی نیستیم و متأسفانه نمی توانیم اجازه کار صادر کنیم و یا توانایی های شغلی را به رسمیت بشناسیم. این مسئله در حوزه کار نهادها و مسئولین دولتی می باشد. ما به عنوان اتحادیه، می توانیم در این موارد اطلاعات بدهیم و خواسته های سیاسی را مطرح کنیم، کاری که ما با هم فکری با شما انجام خواهیم داد.

برای اطلاعات بیشتر می توانید به سایت های زیر مراجعه کنید:  
[www.gew-hamburg.de/mitmachen/arbeitsgruppen/projekt-here-to-participate](http://www.gew-hamburg.de/mitmachen/arbeitsgruppen/projekt-here-to-participate)  
facebook: Here to participate - The GEW Hamburg Refugee Buddy Programm.

**روز ۱۹ سپتامبر ۲۰۱۶، ساعت ۱۸\***

**GEW-Curiohaus, Rothenbaumchaussee 15 \* 19.09.2016 / 18:00**